

Ikt. szám: I-56/ 8 /2019.

Tárgy: Felterjesztés

Ügyintéző: Szilágyi Tünde

Telefonszám: +36-70-684-7404

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

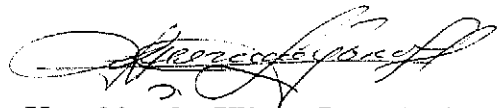
Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

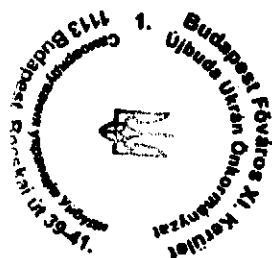
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ukrán Önkormányzata** 2019. január 24-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2019. február 11.

Tisztelettel:



Knyahinecka Uljana Jaroslavivna
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2019. január 24-én** (csütörtök) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna	elnök
Medenczi Román	elnökhelyettes
Andó József	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét. A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Andó József képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete Andó József képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2019. január 24-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete Andó József képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2019. január 24-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Az Elnök a napirendi pont megtárgyalására vonatkozóan a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalására az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. január 24-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az UÖ 2018. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Az UÖ 2019. évi Munkatervének megtárgyalása*

3. Az UÖ 2019. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Egyéb pénzügyek
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
6. Újbuda Önkormányzata 2018. évi támogatásának elszámolása
7. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. január 24-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az UÖ 2018. évi költségvetésének módosítása
2. Az UÖ 2019. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az UÖ 2019. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Egyéb pénzügyek
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
6. Újbuda Önkormányzata 2018. évi támogatásának elszámolása
7. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

1. Napirendi pont

Az UÖ 2017. évi költségvetésének módosítása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben megküldött határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2018. évi költségvetését - 2018. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.*
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.*

Kiadások összesen: 3.752.024,- Ft

Bevételek összesen: 3.752.024,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2018. évi költségvetését - 2018. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamat-bevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.
- A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.

Kiadások összesen: 3.752.024,- Ft

Bevételek összesen: 3.752.024,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az UÖ 2019. évi Munkatervének megtárgyalása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Javasolja az előterjesztés mellékleteként megküldött Munkaterv elfogadását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2019. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2019. (I.24.) számú határozata a 2018. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2019. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2019. december 31.

Felelős: UÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az UÖ 2019. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Elmondja, hogy tegnap kézhez kapta az előterjesztésben említett levelet, melyből kiderült, hogy az alábbi összegekkel lehet tervezni egyelőre az idei költségvetést:

Az UÖ 2018. évi várható pénzmaradványa: 1.462.324,- Ft

Újbuda Önkormányzatának 2019. évi működési támogatása: 678.000,- Ft

Központi költségvetés működési támogatása: 1.40.000,- Ft

Fentiek összesen: 3.180.324,- Ft, melynek felhasználására az alábbi javaslatokat teszi:

Elsősorban javasolja tiszteletdíjak megállapítását, a tavalyihoz képest némi emeléssel az alábbiak szerint:

Elnök részére	44.000,- Ft/hó
Elnökhelyettes részére	20.000,- Ft/hó
Tag részére	12.000,- Ft/hó összegben.

A tiszteletdíjak elfogadására az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ képviselői részére 2019. januártól szeptemberig tartó időszakra vonatkozóan tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:</i>	<i>44.000,- Ft/hó</i>
<i>Medenczi Román elnökhelyettes:</i>	<i>20.000,- Ft/hó</i>
<i>Andó József képviselő:</i>	<i>12.000,- Ft/hó</i>

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ képviselői részére 2019. januártól szeptemberig tartó időszakra vonatkozóan tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:</i>	<i>44.000,- Ft/hó</i>
<i>Medenczi Román elnökhelyettes:</i>	<i>20.000,- Ft/hó</i>
<i>Andó József képviselő:</i>	<i>12.000,- Ft/hó</i>

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

A Jegyzőtől kapott levél 2. sz. mellékletében feltüntetett 2019. évi kötelezettségvállalásban szereplő 12.000,- Ft-tal együtt ez éves szinten 912.000,- Ft, melyet javasol a költségvetés 1.1.1. sorára előíranyozni.

Javasol továbbá 200.000,- Ft-ot biztosítani Megbízási díjakra az 1.2.5. sorra előirányozni, továbbá reprezentációs költségekre 50.000,- Ft-ot.

A tiszteletdíjak, megbízási díjak és reprezentációs költségek adókötelezettsége, valamint szintén a levél 2. sz. mellékletében megjelölt 30.000,- Ft összegű tavalyról áthozott, de már 2019. évi kötelezettségvállalás alapján összesen 215.511,- Ft-ot javasol biztosítani a 2.1. sorra.

Irodaszerekre és nyomtatványokra 160.000,- Ft-ot javasol előirányozni, a fennmaradó összeget pedig az éves Munkatervben szereplő programok költségzsükségleteire javasolja oly módon elosztani a Dologi kiadások sorain, hogy elsősorban az áprilisig teljesülhető programok kifizetésre tudjanak kerülni.

A későbbi költségekre majd az áprilisban beérkező állami feladatalapú támogatás fogja pótolni a Munkatervhez képest hiányzó összeget.

A képviselők a javaslatokkal egyet értettek, ezért a 2019. évi költségvetés-tervezet elfogadására az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Ukrán Önkormányzata 2019. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: folyamatos
Felelős: UÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Ukrán Önkormányzata 2019. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos
Felelős: UÖ elnöke

4. Napirendi pont ***Egyéb pénzügyek***

Medenczi Román elnökhelyettes:

A tavalyi év gyakorlatának megfelelően javasolja, hogy az előre nem tervezhető, váratlan eseményekhez kapcsolódó kifizetések szükségességét elbírálhassa az Elnök 100.000,- Ft összeghatárig, a következő ülésen való beszámolási kötelezettséggel.

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy felhatalmazza az Elnököt, hogy - a 2019. évre vonatkozóan - a váratlanul felmerülő eseményeken való részvételről, valamint az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntsön azzal a feltétellel, hogy arról a következő ülésen beszámol a Képviselő-testületnek.

*Határidő: 2019. január 24.
Felelős: UÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy felhatalmazza az Elnököt, hogy - a 2019. évre vonatkozóan - a váratlanul felmerülő eseményeken való részvételről, valamint az összesen 100.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntsön azzal a feltétellel, hogy arról a következő ülésen beszámol a Képviselő-testületnek.

*Határidő: 2019. január 24.
Felelős: UÖ elnöke*

5. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 14/2018. (II.23.) UÖ határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatát úgy módosítja, hogy az I. Fejezet Általános rendelkezések 1. és 2. pontja helyébe az alábbiak lépnek:

- 1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán
Önkormányzata
(Röviden: UÖ)*
- 2. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:
Újbuda Ukrán Önkormányzata*

*Határidő: 2019. január 24.
Felelős: UÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2019. (I.24.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 14/2018. (II.23.) UÖ határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatát úgy módosítja, hogy az I. Fejezet Általános rendelkezések 1. és 2. pontja helyébe az alábbiak lépnek:

3. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán
Önkormányzata**
(Röviden: UÖ)

4. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:

Újbuda Ukrán Önkormányzata

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

6. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata 2018. évi támogatásának elszámolása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő támogatás összegének elszámolására vonatkozó határozati javaslatot az alábbiak szerint:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2017. évben kapott általános működési támogatás maradványa 13.534,- Ft, valamint a 2018. évben kapott támogatás összege 678.000,- Ft, amely összesen 691.534,- Ft;*
- 2. elfogadja a fenti összegű általános működési támogatás felhasználását az alábbiak szerint:*
 - az Emberi Erőforrás Minisztériuma részére történt 2017. évi központi költségvetési működési támogatás elszámolásának postai feladási költsége: 990,- Ft,*
 - októberi megemlékezés a nagy ukrainai éhínség*

- áldozatairól – „Holodomor”: 45.500,- Ft,
 - novemberi megemlékezés a nagy ukrajnai éhínség áldozatairól – „Holodomor”: 7.045,- Ft,
 - Leon Vocsi jubileumi CD bemutatási rendezvény: 26.200,- Ft,
 - Leon Vocsi és a Tatai fesztivál költségeinek járulékai összesen: 16.000,- Ft,
 - Fekete Tisza népzenei fesztiválon való részvétel: 54.647,- Ft,
 - Ucránika Fest-2017 fesztiválon való részvétel utáni reprezentációs adó összesen: 17.000,- Ft,
 - Ucránika Fest-2018 fesztiválon való részvétel összesen: 332.569,- Ft,
 - Ukrán családi nap rendezvény összesen: 104.472,- Ft,
 - Ukrán mesekönyv és színező kiadási rész költségeinek járulékai összesen: 73.675,- Ft.
3. a fel nem használt 13.436,- Ft-ot költségvetési maradvánnyként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

4. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2017. évben kapott általános működési támogatás maradványa 13.534,- Ft, valamint a 2018. évben kapott támogatás összege 678.000,- Ft, amely összesen 691.534,- Ft;
5. elfogadja a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását az alábbiak szerint:
 - az Emberi Erőforrás Minisztériuma részére történt 2017. évi központi költségvetési működési támogatás elszámolásának postai feladási költsége: 990,- Ft,
 - októberi megemlékezés a nagy ukrajnai éhínség áldozatairól – „Holodomor”: 45.500,- Ft,
 - novemberi megemlékezés a nagy ukrajnai éhínség áldozatairól – „Holodomor”: 7.045,- Ft,
 - Leon Vocsi jubileumi CD bemutatási rendezvény: 26.200,- Ft,

- Leon Vocsi és a Tatai fesztivál költségeinek járulékai összesen: 16.000,- Ft,
- Fekete Tisza népzenei fesztiválon való részvétel: 54.647,- Ft,
- Ucránika Fest-2017 fesztiválon való részvétel utáni reprezentációs adó összesen: 17.000,- Ft,
- Ucránika Fest-2018 fesztiválon való részvétel összesen: 332.569,- Ft,
- Ukrán családi nap rendezvény összesen: 104.472,- Ft,
- Ukrán mesekönyv és színező kiadási részköltségeinek járulékai összesen: 73.675,- Ft.

6. a fel nem használt 13.436,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

7. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Javasolja a Újbuda Önkormányzat által felülvizsgált és meghívóval megküldött Együttműködési megállapodás előterjesztés szerinti elfogadását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 9/2018. (I.25.) UÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglalt szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. január 24.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2019. (I.24.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 9/2018. (I.25.) UÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

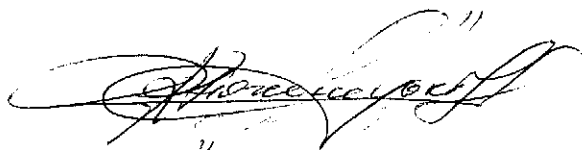
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. január 24.


Felelős: UÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 12.50 órakor bezárta.

Budapest, 2019. február 10.



Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
Elnök



Andó József
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2018. évi költségvetése**

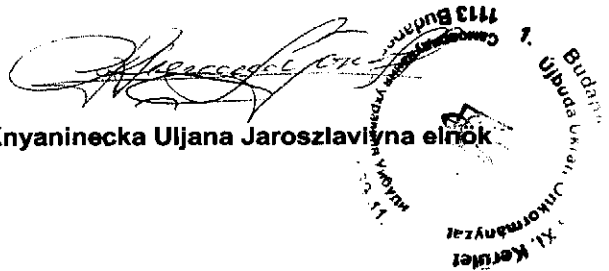
3/2019. (I.24.) UÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	546 000	546 000	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	445 025	445 025	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	158 974	158 974	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 149 999	1 149 999		
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	275 503	275 503	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	275 503	275 503	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	163 230	163 230	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	76 500	76 500	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	30 000	30 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	3 000	3 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	1 502 715	1 502 715	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	43 018	43 018	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	23 000	23 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	457 000	457 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	27 959	27 959	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 326 522	2 326 522	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése		0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 752 024	3 752 024	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások		2 439 020	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 018 000	1 018 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	1	1	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		3 457 021	3 457 021	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	295 003	295 003	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.+X.):		3 752 024	3 752 024	0	0

Budapest, 2019. január 24.

Knyaninecka Uljana Jaroszlavijna elnök




**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzatának
2019. évi MUNKATERVE**

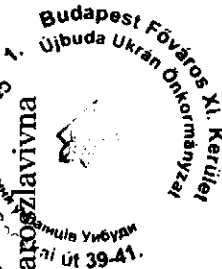
	PROGRAM	Felhasználható összeg	Megvalósítás helye
1.	Február: Az Ukrán Kultúra napja. Részvétel a Dnyeszteri sellő emléktáblájának megkoszorúzásánál.	10.000,- Ft	Budapest
2.	Február: az Ukrán Országos Önkormányzat főszervezésében, a Mennyei Század hőseinek emléknapja alkalmából az Uő egy fotókiállítást rendez.	50.000,- Ft	Budapest 1065 Hajós utca 1
3.	Március: az Ukrán Országos Önkormányzattal közös koszorúzás Sevcsenko születésének megünneplése alkalmából.	10.000,- Ft	1027 Budapest Sevcsenko tér
4.	Március 15 alkalmából koszorúzás a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatához csatlakozva.	10.000,- Ft	Budapest
5.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat, az általa 2016. évben meghirdetett ukrán meseíró verseny szerzeményeiből kiad egy XXI. századi ukrán mesekönyvet. Mesekönyv címe: „Mesés csodavilág”	900.000,- Ft	Budapest
6.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat által egy XXI. századi ukrán színező kiadása.	300.000,- Ft	Budapest
7.	Január-december: A XXI. századi ukrán mese témában rajzkiállítást szervezünk	100.000,- Ft	Budapest
8.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat kiad egy zenei dalciklust. Könyv címe: „Szerelmi fonalak”	500.000,- Ft	Budapest
9.	Május-október: Ukrán nyelvű családi találkozót szervezünk a XI. kerületi gyermekes családok részére (kirándulás, kulturális és sport programok, kreatív foglalkozások stb.)	300.000,- Ft	Budapest

10.	November: Emlékezés az ukrainai éhínségek áldozataira (1932-1933). Koszorúzás az Országos Ukrán Önkormányzattal.	10.000,- Ft	Budapest Petőfi tér
11.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat a XI. kerületi gyermekes családok részére tervez kreatív foglalkozásokat. A kalligráfia művészete – a) betű kreatív írása több alkalommal megvalósul.	300.000,- Ft	Budapest
12.	2019. július 19-28-ig Kapolcson és a környező falvakban kerül megrendezésre az ország legnagyobb művészeti fesztiválja, a Művészetek Völgye. Az Újbuda Ukrán Önkormányzat csatlakozik és egyben bemutatja az ukrán-magyar kézműves elemeket. Ehhez kapcsolódóan több programot szervezünk (összművészeti megvalósítás keretében ukrán-magyar elemek beépítését, bemutatását tervezzük)	400.000,- Ft	Kapolcs
13.	Január- december: Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása, és az előre nem látható, de év közben felmerülő egyéb ukrán vonatkozású programokon való részvétel. Ukrán- magyar történelmi, nyelvészeti, irodalmi kapcsolatok teremtése, hagyományok ápolása, megtartása.	500.000,- Ft	Budapest

Budapest, 2019. január 24.



 Knyahinečka Uljana Japozslavivna
 elnök



 Budapest Főváros XI. Kerület
 Újbuda Ukrán Önkormányzata
 József Attila utca 39-41.

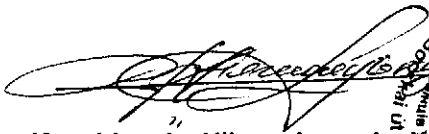
**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019. évi költségvetése**

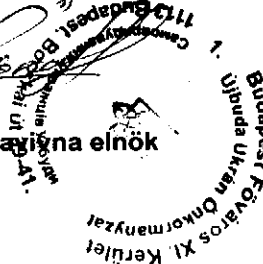
6/2019. (I.24.) Uő határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	924 000	924 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	204 000	204 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	39 370	39 370	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 167 370	1 167 370	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	246 213	246 213	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	246 213	246 213	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	160 000	160 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	200 000	200 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 000	50 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 046 111	1 046 111	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	200 000	200 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	10 630	10 630	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 766 741	1 766 741	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 180 324	3 180 324	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 180 324	3 180 324	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 718 000	1 718 000	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 462 324	1 462 324	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 180 324	3 180 324	0	0

Budapest, 2019. január 24.


 Knyahinecka Uljana Jaroslavyivna elnök

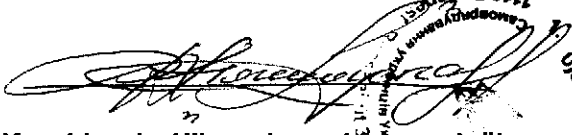

 Budapesti Főváros XI. Kerület
 Újpest-Újváros Önkormányzat

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019-2022. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2019. évi eredeti előirányzat	2020. évi eredeti előirányzat	2021. évi eredeti előirányzat	2022. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	924 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj	204 000			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	39 370			
	Személyi juttatások összesen:	1 167 370	540 000	540 000	912 000
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	246 213			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	246 213	252 000	94 770	160 056
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	160 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	200 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 046 111			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	200 000			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	10 630			
	Dologi kiadások összesen:	1 766 741	668 000	825 230	645 944

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 180 324	1 460 000	1 460 000	1 718 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 180 324	1 460 000	1 460 000	1 718 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 718 000	1 460 000	1 460 000	1 718 000
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 462 324			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 180 324	1 460 000	1 460 000	1 718 000

Budapest, 2019. január 24.

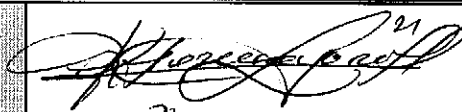

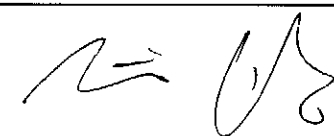

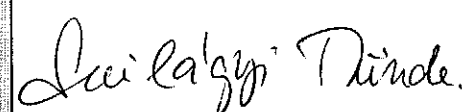

 Knyahinecka Uljana Jaroslavnina elnök
 Budapesti Fővárosi Önkormányzat
 XI. Kerület
 Újbuda Után

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2019. január 24. (csütörtök), 11⁰⁰ óra

Helyszín: Újbudai Polgármesteri Hivatal (Budapest XI. ker. Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóterme

Név:		Aláírás:
1.	Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna Elnök	
2.	Medenczi Román Elnökhelyettes	
3.	Andó József Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	Szilágyi Tünde Titkár	

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2019. január 24-én** (csütörtök) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az UÖ 2018. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
2. Az UÖ 2019. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
3. Az UÖ 2019. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
4. Egyéb pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Medenczi Román elnökhelyettes
5. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
6. Újbuda Önkormányzata 2018. évi támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
7. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök

Budapest, 2019. január 21.

Üdvözlettel:


Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az UÖ 2019. január 24-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a tavalyi évben a költségvetésünkben nem terveztünk kamatbevételt, ezért az év közben befolyt OTP kamat összegét (1,- Ft-ot) 2018. december 31-i hatállyal utólagosan szükséges beemelni a tavalyi költségvetésünkbe. Fentiek alapján a Bevételek oldalon a 8.1. Kamatbevételek sorát meg kell emelni 1,- Ft-tal, mely összeggel a Kiadási oldal Dologi kiadások 3.3.3. sorát javasolom megemelni.

Határozati javaslat:

.../2019. (.....) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az UÖ 2018. évi költségvetését - 2018. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 1,- Ft-tal.
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát szintén megemeli 1,- Ft-tal.

Kiadások összesen: 3.752.024,- Ft

Bevételek összesen: 3.752.024,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

2. napirendi ponthoz:

Mellékelten küldöm az előzetes egyeztetés szerint, és a tavalyihoz hasonlóan elkészített 2019. évi Munkaterv-tervezetet, melyet tekintetek át és az ülésen megtárgyaljuk. Ezt követően az ülésen terjesztem elő az elfogadására vonatkozó határozati javaslatomat.

3. napirendi ponthoz:

A Hivatal Jegyzője az ülésig egy Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által összeállított tájékoztatót fog biztosítani részünkre, mely tartalmazza a költségvetés-tervezet elkészítéséhez szükséges adatokat, egyéb információkat és annak leadási határidejét. Az anyag az ülésen kerül kiosztásra.

5. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy a MÁK 2018. szeptembertől 2019. március végéig vizsgálatot folytat a nemzetiségi önkormányzatok működésével kapcsolatban. A kincstári ellenőrzés lefolytatásához bekértek különböző költségvetési bizonylatokat és többek között a nagy önkormányzattal kötött Együtműködési megállapodást és az SZMSZ-t is.

Időközben küldtek egy közbenső vizsgálati jelentést, melyben megállapították, hogy hogy a számlákon nem lehet használni a „Budapest Főváros XI. Kerület” feltüntetése nélkül az Újbuda Ukrán Önkormányzata elnevezést, mert ez így nem hivatalos, hiszen a törzskönyvben csak a teljes elnevezés szerepel, lerövidített formája pedig nem.

Ezért a Törzskönyvi nyilvántartás módosítására van szükség, melyben bejegyzésre kerülne többek között az önkormányzatok hivatalos rövidített elnevezése is. Ezzel megoldódna az a probléma, hogy sok esetben a számlákra nem fér ki az önkormányzat teljes elnevezése.

Mivel a Törzskönyvi nyilvántartás módosításához a Szervezeti és Működési Szabályzatban szereplő hivatalos adatok szükségesek (emlékeztetőül mellékelem az érintett oldalt), az SZMSZ I. fejezet Általános rendelkezések 1. és 2. pontjának módosítására vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének .../2019. (.....) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 14/2018. (II.23.) UÖ határozattal elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatát úgy módosítja, hogy az I. Fejezet Általános rendelkezések 1. és 2. pontja helyébe az alábbiak lépnek:

1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
(Röviden: UÖ)
2. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:
Újbuda Ukrán Önkormányzata

Határidő: ülés napja
Felelős: UÖ elnöke

6. napirendi ponthoz:

Az Újbuda Önkormányzatával - a 2018-ban felülvizsgált és - megkötött Együtműködési megállapodás V. Pénzellátás 4.) pontja szerint 2019. január 28-ig – határozat meghozatalával - kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé a 2018. évi önkormányzati működési támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján az alábbiakat állapítottuk meg:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2017. évben kapott általános működési támogatás maradványa 13.534,- Ft, valamint a 2018. évben kapott támogatás összege 678.000,- Ft, amely összesen: 691.534,- Ft.

A 2017. évi maradvány (13.534,- Ft) felhasználása az alábbiak szerint alakult:

- Uő az Emberi Erőforrás Minisztériuma részére, a 2017. évi központi költségvetési működési támogatás elszámolásának postai költsége: 990,- Ft,
- Nagy ukrainai éhínségek áldozataira „Holodomor” októberi emlékezésen: 5.500,- Ft,
- emlékezés az ukrainai éhínségek áldozataira „Holodomor” novemberi emlékezés: 7.044,- Ft.

A 2018. évi támogatás (678.000,- Ft) felhasználása pedig az alábbiak szerint alakult:

- emlékezés az ukrainai éhínségek áldozataira „Holodomor” novemberi emlékezés: 1,- Ft,
- Nagy ukrainai éhínségek áldozataira „Holodomor” októberi emlékezésen: 40.000,- Ft,
- „Tatai fesztivál” és „Leon Vocsi” járulékok összesen: 16.000,- Ft,
- „Leon Vocsi” jubileumi CD bemutatási rendezvény összesen: 26.200,- Ft,
- „Fekete Tisza” népzenei fesztiválon való részvétel összesen: 54.647,- Ft,
- „Ucranika Fest-2017” fesztiválon való részvétel utáni reprezentációs adó összesen: 17.000,- Ft,
- „Ucranika Fest-2018” fesztiválon való részvétel összesen: 332.569,- Ft,
- „Ukrán családi Nap rendezvény összesen: 104.472,- Ft,
- Ukrán mesekönyv és színező járulékaik összesen: 73.675,- Ft,

A fel nem használt maradvány: 13.436,- Ft

A felhasználás elfogadására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen terjesztem elő.

7. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok alapján a szükséges adatkódosításokat a Hivatal a szokásos módon elvégezte.

A módosított Együttműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

Határozati javaslat:

...../2019. (.....) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 9/2018. (I.25.) UÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

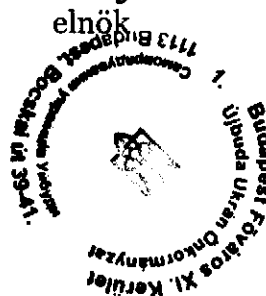
Határidő: ülés napja

Felelős: UÖ elnöke

Budapest, 2019. január 21.



Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzatának
2019. évi MUNKATERV-tervezet**

	PROGRAM	Felhasználható összeg	Megvalósítás helye
1.	Február: Az Ukrán Kultúra napja. Részvétel a Dnyeszteri sellő emléktáblájának megkoszorúzásánál.	10.000,- Ft	Budapest
2.	Február: az Ukrán Országos Önkormányzat főszervezésében, a Mennyei Század hőseinek emléknapja alkalmából az ÜÖ egy fotókiállítást rendez.	50.000,- Ft	Budapest 1065 Hajós utca 1
3.	Március: az Ukrán Országos Önkormányzattal közös koszorúzás Sevcsenko születésének megünneplése alkalmából.	10.000,- Ft	1027 Budapest Sevcsenko tér
4.	Március 15 alkalmából koszorúzás a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatához csatlakozva.	10.000,- Ft	Budapest
5.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat, az általa 2016. évben meghirdetett ukrán mesélő verseny szervezéséből kiad egy XXI. századi ukrán mesekönyvet. Mesekönyv címe: „Mesés csodavilág”	900.000,- Ft	Budapest
6.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat által egy XXI. századi ukrán színező kiadása.	300.000,- Ft	Budapest
7.	Január-december: A XXI. századi ukrán mese témában rajzkiállítást szervezünk	100.000,- Ft	Budapest
8.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat kiad egy zenei dalciklust. Könyv címe: „Szerelmi fonalak”	500.000,- Ft	Budapest
9.	Május-október: Ukrán nyelvű családi találkozót szervezünk a XI. kerületi gyermekes családok részére (kirándulás, kulturális és sport programok, kreatív foglalkozások stb.)	300.000,- Ft	Budapest

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

10.	November: Emlékezés az ukrainai éhínségek áldozataira (1932-1933). Koszorúzás az Országos Ukrán Önkormányzattal.	10.000,- Ft	Budapest Petőfi tér
11.	Január-október: Újbuda Ukrán Önkormányzat a XI. kerületi gyermekes családok részére tervező kreatív foglalkozásokat. A kalligráfia művészete – a) betű kreatív írása több alkalommal megvalósul.	300.000,- Ft	Budapest
12.	2019. július 19-28-ig Kapolcson és a környező falvakban kerül megrendezésre az ország legnagyobb művészeti fesztiválja, a Művészetek Völgye. Az Újbuda Ukrán Önkormányzat csatlakozik és egyben bemutatja az ukrán-magyar kézműves elemeket. Ehhez kapcsolódóan több programot szervezünk (összművészeti megvalósítás keretében ukrán-magyar elemek beépítését, bemutatását tervezzük)	400.000,- Ft	Kapolcs
13.	Január- december: Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása, és az előre nem látható, de év közben felmerülő egyéb ukrán vonatkozású programokon való részvétel. Ukrán- magyar történelmi, nyelvészeti, irodalmi kapcsolatok teremtése, hagyományok ápolása, megtartása.	500.000,- Ft	Budapest

Budapest, 2019.

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök

előterjesztés a 3. napirendi ponthoz
(helyszínen osztott)



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 23 - 3 /2019.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 3724-683
Telefax: 3724-502

Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony!

A 2019. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1.melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél Újbuda Önkormányzata által nyújtott működési támogatás Újbuda Képviselő-testülete által a 2019. évi költségvetésben jóváhagyott összegben, **678.000,-Ft**. A központi költségvetésből kapott működési támogatást a 2019. január 20-án az EMET honlapján közzétett összegben, továbbá a melléklet szerinti várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket kell számításba venni.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a már korábban megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2019. január 31-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI részéről Kocsisné Bereczky Zsuzsanna nyújt segítséget.

Budapest, 2019. január 22.

Tisztelettel:


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

Jóváhagyom:


Soltész Erika
igazgató

Mellékletek: 1. melléklet 2019. évi költségvetés
1/a melléklet 2019. évi és az azt követő 3 év költségvetése
2. melléklet tervezési útmutató

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők díjazása				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0			
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				

3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat,)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
	ÖSSZESEN:	0	0	0	0

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019.-2022 évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2019. évi tervezett előirányzat	2020. évi tervezett előirányzat	2021. évi tervezett előirányzat	2022. évi tervezett előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				

Várható pénzmaradvány:

Újbuda Önkormányzata	Ukrán	1.462.324,-Ft
-------------------------	-------	---------------

2019. évi kötelezettségvállalások:

1.1.1 Képviselők tiszteletdíja	12.000,-Ft
1.2.5 Megbízási díjak (Hembik Olexandr Nikolajevics)	4.000,-Ft
2.1 Munkáltatót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	30.000,-Ft

Kérjük a költségvetésbe betervezni.

Aulikeztetönl az 5. napirendi ponthoz

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I. fejezet Általános rendelkezések

1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
2. A Nemzetiségi Önkormányzat rövidítése:
UÖ
3. A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda
Polgármesteri Hivatal hivatalos helyisége**
A Nemzetiségi Önkormányzat címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
A Nemzetiségi Önkormányzat számlázási címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
4. A Nemzetiségi Önkormányzat adószáma: **15827478-1-43**
5. A Nemzetiségi Önkormányzat működése során 2 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a Nemzetiségi Önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. (A pecsétek lenyomatait az 1. sz. melléklet tartalmazza.)
6. A Nemzetiségi Önkormányzat nevééről, jelképeiről, kitüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határozatot hoz az Njtv. 92. §-a rendelkezései alapján.
7. A Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu – hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16-17. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.
8. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Helyi Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II. fejezet Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

9. A Nemzetiségi Önkormányzat jogi személy.
10. Az Újbuda Ukrán Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi ukránok anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
tervezet

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök,**

Adószám: 15827478-1-43

Bankszámlaszám: 11784009 - 15827478

Törzskönyvi azonosító szám: 827476

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

I.

A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es, továbbá a 202-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

II. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelőségéért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak költségvetési gazdálkodási szabályzatáról szóló utasításában került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15827478 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2019. évi költségvetéséről szóló 1/2019. (I.22.) XI.ÖK Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.
Ennek megfelelően Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata részére a 2019. évre 678.000,- Ft, azaz Hatszázhetvennyolcezer forint támogatást nyújt.
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 28-áig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
 - A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás mellékletét képezi.
- A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,

- d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-
éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) *éves költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.

- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2019. január.....

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Ukrán Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
elnök

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
PKI igazgató